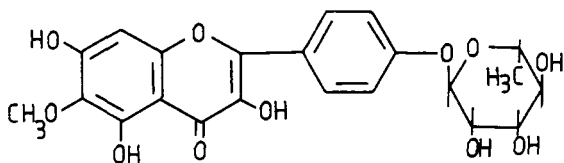


EUPAFOLIN RHAMNOSIDES FROM *KALANCHOE GRACILIS*KARIN CHIUNG-SHEUE LIU,¹ SHI-LIN YANG, MARGARET F. ROBERTS,* and J. DAVID PHILLIPSONDepartment of Pharmacognosy, The School of Pharmacy, University of London,
29-39 Brunswick Square, London WC1N 1AX, UK

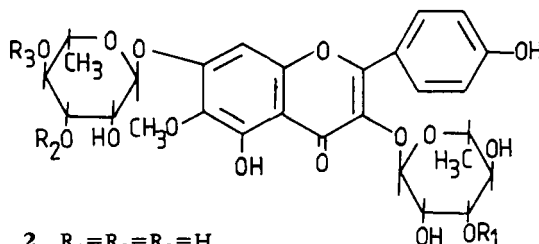
ABSTRACT.—Phytochemical studies on aerial parts of *Kalanchoe gracilis* resulted in the isolation of nine flavonoids and one coumarin. Among the nine flavonoids, four new flavonoids were identified as eupafolin-4'-*O*-rhamnoside [1], eupafolin-3,7-di-*O*-rhamnoside [2], eupafolin-3-*O*-rhamnosyl-7-*O*-(4-*O*-acetylramnoside) [3], and eupafolin-3-*O*-(3-*O*-acetylramnosyl)-7-*O*-(3-*O*-acetylramnoside) [4]. The five known compounds were determined as luteolin, quercetin, quercitrin, kaempferol, and eupafolin, based on spectroscopic analysis. The coumarin was identified as 7-hydroxycoumarin.

Kalanchoe gracilis Hance (Crassulaceae) is used as a traditional medicine in the treatment of tissue injuries (1,2) in Taiwan. In previous phytochemical studies of the aerial parts of *K. gracilis* (3), the major isolatable constituents proved to be flavonoids. Flavonoids are known to be anti-inflammatory and to have effects on blood circulation (4,5) and therefore the flavonoid constituents of this herb may be considered to be important in its medicinal uses. The presence of flavonoids in the genus *Kalanchoe* has been reported in the literature. Quercetin, kaempferol (6), quercetin 3-diarabinoside, and kaempferol 3-glucoside (7) were isolated from *Kalanchoe pinnata*. Cyanidin 3,5-diglucoside, cyanidin 3-monoglucoside, pelargonidin 3,5-diglucoside, and leucocyanidin were isolated from *Kalanchoe blossfeldiana* (8), and kaempferol-coumaroyl arabinoside was found in *Kalanchoe daigremontiana* (9). Recently, patuletin 3,7-di-*O*-rhamnoside was isolated from *Kalanchoe spathulata* (10).

The flavonoids isolated previously from *K. gracilis* in our study (3) were patuletin, its rhamnosides, and novel acetylramnosides. They are patuletin, patuletin-3-*O*-rhamnoside, patuletin-3-*O*-rhamnosyl-7-*O*-(3-*O*-acetylramnoside), patuletin-3-*O*-rhamnosyl-7-*O*-(4-*O*-acetylramnoside), patuletin-3-*O*-rhamnosyl-7-*O*-(3,4-*O*-diacetyl-



1



- 2 $R_1=R_2=R_3=H$
 3 $R_1=R_2=H, R_3=Ac$
 4 $R_1=R_2=Ac, R_3=H$

¹Present address: School of Pharmacy, College of Medicine, National Taiwan University, Taipei, Taiwan, Republic of China.

rhamnoside), patuletin-3-*O*-(4-*O*-acetylramnosyl)-7-*O*-(3-*O*-acetylramnoside), patuletin-3-*O*-(3-*O*-acetylramnosyl)-7-*O*-(3-*O*-acetylramnoside), patuletin-3-*O*-(4-*O*-acetylramnosyl)-7-*O*-(3,4-diacetylramnoside), and patuletin-3-*O*-(4-*O*-acetylramnosyl)-7-*O*-(2,4-*O*-diacetylramnoside). In continuation of the investigation of the EtOAc extract of *K. gracilis*, one coumarin and nine additional flavonoids were isolated, including novel mono-acetylramnosides and diacetylramnosides of eupafolin. The structural elucidations were based on uv, ¹H-nmr, and fabms analysis.

RESULTS AND DISCUSSION

The concentrate from the EtOH extract of the dried plant material was successively partitioned between petroleum ether and H₂O, CHCl₃ and H₂O, and EtOAc and H₂O. The residue obtained from the EtOAc portion was fractionated on a polyamide column. Each flavonoid-containing fraction, which was monitored on tlc, was further separated by a combination of Si gel and Sephadex LH-20 cc. Nine other flavonoids and one coumarin were isolated. The coumarin compound was found to be 7-hydroxycoumarin. Five flavonoids were identified as luteolin, quercetin, quercitrin, kaempferol (11), and eupafolin (12) based on comparisons of their spectra with published data. The other four flavonoid glycosides are compounds 1-4, new derivatives of eupafolin.

Compound 1 was observed as a yellow spot on tlc under uv₃₆₆, indicating a flavonol. In the ¹H-nmr spectrum (Table 1), the presence of a double doublet signal for H-2', H-6' at δ 8.17 (2H, dd, *J* = 1, *J* = 9) and a double doublet signal for H-3', H-5' at δ 6.93 (2H, dd, *J* = 1, *J* = 9) was evidence for a 4'-oxygenated substituent on the B ring. The

TABLE 1. ¹H-nmr Spectral Data of Compounds 1, 2, 3, and 4.^a

Proton	Compound			
	1	2	3	4
eupafolin aglycone				
6-OMe	3.93 s	3.87 s	3.90 s	3.93 s
H-8	6.65 s	6.65 s	6.67 s	6.65 s
H-2'	8.17 dd(1,9)	7.83 dd(1,9)	7.85 dd(1,9)	7.9 dd(1,9)
H-3'	6.93 dd(1,9)	6.95 dd(1,9)	6.96 dd(1,9)	6.99 dd(1,9)
H-5'	6.93 dd(1,9)	6.95 dd(1,9)	6.96 dd(1,9)	6.99 dd(1,9)
H-6'	8.17 dd(1,9)	7.83 dd(1,9)	7.85 dd(1,9)	7.9 dd(1,9)
C-3- <i>O</i> rhamnose ^b				
H-1	5.57 d(1)	5.40 d(1)	5.41 d(1)	5.48 d(1)
H-2	4.10 dd(2,5)	4.11 dd(2,5)	4.13 dd(2,5)	4.27 dd(2,5)
H-3	3.91 dd(2,10)	3.74 dd(2,10)	3.73 dd(2,10)	5.02 dd(2,10)
H-4	3.50 t(10)	3.34 t(10)	3.1-4.0 m	3.56 t(10)
H-5	3.5-3.8 m	3.5-3.8 m	3.1-4.0 m	3.3-3.9 m
6-Me	1.28 d(7)	0.94 d(7)	0.95 d(7)	0.90 d(7)
3-OAc				2.15 s
C-7- <i>O</i> rhamnose				
H-1		5.57 d(1)	5.62 d(1)	5.60 d(1)
H-2		4.25 dd(2,5)	4.23 dd(2,5)	4.41 dd(2,5)
H-3		3.9 dd(2,10)	4.05 dd(2,10)	5.22 dd(2,10)
H-4		3.51 t(10)	5.05 t(10)	3.71 t(10)
H-5		3.5-3.8 m	3.1-4.0 m	3.3-3.9 m
6-Me		1.27 d(7)	1.15 d(7)	0.99 d(7)
3-OAc		—	—	2.17 s
4-OAc		—	2.09 s	—

^aThe spectra were recorded at 250 MHz in CD₃OD. Chemical shifts are in ppm from TMS, and coupling constants are in parentheses in Hz.

^bC-4'-*O*-rhamnose for compound 1.

signals for H-8 at δ 6.65 (1H, s) and for one methoxyl proton at δ 3.93 (3H, s) were observed, which supported a flavonoid with substitutions at C-5, C-6, and C-7 on ring A. The uv spectrum of **1** in NaOMe exhibited a bathochromic shift of 66 nm in the band I region with a decrease in intensity as compared with the spectrum in MeOH, indicating the presence of a 4'-hydroxyl group which was substituted.

The fabms spectrum of **1** showed a molecular ion at m/z 463 $[M + H]^+$. The fragment at m/z 317 $[AH]^+$ suggested the presence of one methoxyl and four hydroxyl groups in the aglycone. Furthermore, the fragment at m/z 301 $[A - 15]^+$ with lower intensity than that of the m/z 317 ion indicated that the methoxyl group was at the C-6 position (13). The presence of a 4'-oxygenated substituent and a C-3 with a free hydroxyl group, determined from uv analysis, meant that the other two hydroxyl groups had to be at the C-5 and C-7 positions. The substitution of C-4' was revealed in the $^1\text{H-nmr}$ spectrum (Table 1); the downfield signal for an anomeric proton of a sugar appeared at δ 5.57 (1H, d, $J = 1$), together with signals in the upfield region for sugar protons H-2 at δ 4.10 (1H, dd, $J = 2, J = 5$), H-3 at δ 3.91 (1H, dd, $J = 2, J = 10$), H-4 at δ 3.50 (1H, t, $J = 10$), and H-5 at δ 3.5–3.8 (1H, m), indicating a glycoside. The characteristic doublet signal at δ 1.28 (3H, d, $J = 7$) for methyl protons confirmed that the glycoside was a rhamnoside. Therefore, compound **1** was determined as eupafolin 4'-*O*-rhamnoside.

The $^1\text{H-nmr}$ spectrum for compound **2** was similar in the aromatic region to that for compound **1**, suggesting another substituted eupafolin (Table 1). However, the uv spectrum of **2** exhibited a bathochromic shift of 40 nm of band I with an increase of intensity after addition of NaOMe, demonstrating a free 4'-hydroxyl group. The $^1\text{H-nmr}$ also exhibited signals suggesting substitution with rhamnose. The two doublet signals at δ 1.27 (3H, d, $J = 7$) and 0.94 (3H, d, $J = 7$), typical for rhamnose methyl protons, indicated the substitution of the aglycone with two rhamnose moieties. The signals for protons on two sugar moieties were clearly observed. The two downfield signals for the anomeric protons appeared at δ 5.57 (1H, d, $J = 1$) and δ 5.40 (1H, d, $J = 1$); the signals for two H-2 were located at δ 4.25 (1H, dd, $J = 2, J = 5$) and δ 4.11 (1H, dd, $J = 2, J = 5$); the signals for two H-3 were located at δ 3.90 (1H, dd, $J = 2, J = 10$) and δ 3.74 (1H, dd, $J = 2, J = 10$), and signals for two H-4 appeared at δ 3.51 (1H, t, $J = 10$) and δ 3.34 (1H, t, $J = 10$). In the fabms spectrum, the $[M + Na]^+$ ion appeared at m/z 631, and the fragmentation peaks at m/z 463 $[M + H - \text{rhamnose}]^+$ and 317 $[M + H - 2 \times \text{rhamnose}]^+$ confirmed the presence of two rhamnose moieties. In addition, the fragment at m/z 301 $[A - 15]$ also supported the assignment of a methoxyl substitution at C-6. The appearance of dark purple color under uv_{366} on tlc and the absence of bathochromic shift after the addition of NaOAc in the uv spectrum indicated that both C-3 and C-7 were substituted. It was concluded that the rhamnoses were attached separately on the C-3 and C-7 positions of the aglycone. On the basis of these data, compound **2** was assigned the structure of eupafolin 3,7-di-*O*-rhamnoside.

The uv spectra of **3** with diagnostic reagents exhibited the same characteristics as that of **2**, indicating a free 4'-hydroxyl group on the B ring of **3**.

The $^1\text{H-nmr}$ spectrum of **3** (Table 1) was almost identical to that for compound **2** except that there was a singlet at δ 2.09, typical for methyl protons of an acetyl group. The acetyl group was considered to be on the sugar moiety. In fact, the downfield shift of a triplet signal at δ 5.05 (1H, t, $J = 10$) compared with compound **2** was evidence for the H-4 of either the 3-*O*- or 7-*O*-rhamnose moiety (14). In the fabms spectrum, the molecular ion at m/z 651 $[M + H]^+$ demonstrated **3** to be a eupafolin glycoside containing one acetyl group and two rhamnose moieties. The significant ion at m/z 505 due to the loss of one rhamnose from C-3 and the fragment ion at m/z 317 due to a further loss of one acetyl rhamnose indicated that the acetylated rhamnose moiety was on the oxygen

of C-7; therefore acetylation was at the 4-O-position of this rhamnose moiety. The structure of **3** was thus assigned as eupafolin 3-O-rhamnosyl-7-O-(4-O-acetylramnoside).

The ^1H -nmr spectra of **4** indicated a compound almost identical with **2**. The only difference occurred at the two signals for acetyl groups at δ 2.17 (3H, s) and δ 2.15 (3H, s), which showed the presence of one more acetyl group in **4** than **3**. In the downfield region, two signals for anomeric protons at δ 5.60 and δ 5.48 were observed. Two double doublet signals for H-3 of the 3-O- and 7-O- rhamnose moieties appeared at δ 5.22 (1H, dd, $J = 2, J = 10$) and δ 5.02 (1H, dd, $J = 2, J = 10$). The downfield shifts suggested that the C-3 hydroxyls on both rhamnose units were acetylated (14). The signals for H-2, δ 4.41 (1H, dd, $J = 2, J = 5$) and δ 4.27 (1H, dd, $J = 2, J = 5$), and the signals for H-4, δ 3.71 (1H, t, $J = 10$) and δ 3.56 (1H, t, $J = 10$), of both rhamnose moieties appeared as expected; they were in the same regions as the corresponding rhamnose protons of **2**. Therefore compound **4** was identified as eupafolin-3-O-(3-O-acetylramnosyl)-7-O-(3-O-acetylramnoside).

The additional compounds were identified as luteolin, quercetin, quercitrin, kaempferol, and eupafolin by correspondence of the uv, ^1H -nmr, and ms spectra with published data (11, 12). The final compound was determined as 7-hydroxycoumarin by comparison of the uv spectral data and tlc with an authentic sample (15).

The flavonoids have well documented anti-inflammatory activity (4), with evidence that luteolin, quercetin, and rutin are particularly effective inhibitors of lipooxygenation and prostaglandin synthesis (4); quercetin is also a known inhibitor of platelet aggregation (16). All these factors are important during tissue damage. Furthermore quercitrin is known to have a capillary stabilizing effect (5), and using the method of Tajima *et al.* (17) it has been shown to have antihemorrhagic activity (18). Quercitrin represented 0.35% of the flavonoid content of the EtOAc fraction from 2.5 kg (dry wt) of *K. gracilis*. The premise that the flavonoids of *K. gracilis* are particularly responsible for the plant's use in traditional medicine may therefore be a valid one. Because the acetylated rhamnosides of patuletin and eupafolin represent 6.79% of the EtOAc fraction, their potential biological activities in this area and their bioavailability as compared with the medicinally used ethoxylated derivatives of rutin are of some interest.

EXPERIMENTAL

PLANT MATERIAL.—The aerial parts of *K. gracilis* were obtained in 1987, from the medicinal plant garden of the School of Pharmacy, National Taiwan University, Taipei, Taiwan. An herbarium specimen, identified by Mr. Y.H. Tsen, was kept in the Pharmacognosy Laboratory of the School.

GENERAL EXPERIMENTAL PROCEDURES.—Tlc was performed on Si gel 60 F₂₅₄ plates (Merck) using the solvent system CHCl_3 -MeOH-butanone-Me₂CO (60:20:10:5) and CHCl_3 -MeOH-butanone-H₂O (40:20:10:1). The spots were visualized under uv_{366} and fumed with NH_3 vapor. ^1H -nmr spectra were recorded at 250 MHz with TMS as internal standard on a Bruker NM 250 instrument. Mass spectra were obtained on a VG Analytical Ltd. ZAB-IF mass spectrometer. Uv spectra were obtained on a Perkin-Elmer 402 spectrophotometer following standard procedures, as previously described (19).

EXTRACTION AND ISOLATION.—The dried plant material (2.5 kg) was extracted with 95% EtOH at room temperature. After removal of the solvent, H₂O was added and the crude extract was partitioned successively between petroleum ether and H₂O, CHCl_3 and H₂O, and EtOAc and H₂O. The EtOAc extract (15 g) was chromatographed on a polyamide column using CHCl_3 as eluent followed by increasing concentrations of MeOH. The eluates of CHCl_3 -MeOH (75:25 and 50:50) were further chromatographed on a Si gel (230 mesh) column with a CHCl_3 /MeOH/butanone mixture of increasing polarity. The fractions containing flavonoids were rechromatographed on Sephadex LH-20. Compounds were isolated and purified through repeated chromatographic separations.

Eupafolin-4'-O-rhamnoside [**1**].—Uv λ max (MeOH) 270, 327, 360; (NaOMe) 263, 426; (AlCl_3) 266, 350, 430; ($\text{AlCl}_3 + \text{HCl}$) 265, 350, 430; (NaOAc) 270, 350; (NaOAc/ H_3BO_3) 270, 350; fabms m/z (rel. int.) $[\text{M} + \text{H}]^+$ 463 (7), $[\text{M} + \text{H} - 146]^+$ $[\text{AH}]^+$ 317 (53), $[\text{A} - 15]^+$ 301 (21), 223 (54), 207 (100).

Eupafolin-3,7-di-O-rhamnoside [2].—Uv λ max (MeOH) 230 sh, 269, 325, 348 sh; (NaOMe) 252 sh, 269, 388; (AlCl₃) 238, 278, 307, 345; (AlCl₃ + HCl) 238, 278, 307, 342; (NaOAc) 270, 340; (NaOAc/H₃BO₃) 270, 340; fabms *m/z* (rel. int.) [M + H + Na]⁺ 631 (10), [M + H - 146 + Na]⁺ 485 (14), [M + H - 146]⁺ 463 (17), 413 (48), [M + H - 292]⁺ [AH]⁺ 317 (41), [A - 15]⁺ 301 (34), 223 (100).

Eupafolin-3-O-rhamnosyl-7-O-(4-O-acetylrhamnoside) [3].—Uv λ max (MeOH) 226 sh, 269, 325, 345; (NaOMe) 253 sh, 267, 388, 396 sh; (AlCl₃) 238, 278, 305, 345; (AlCl₃ + HCl) 238, 278, 305, 342; (NaOAc) 269, 350; (NaOAc/H₃BO₃) 269, 350; fabms *m/z* (rel. int.) [M + H]⁺ 651 (27), [M + H - 146]⁺ 505 (27), [M + H - 334]⁺ [AH]⁺ 317 (100), [A - 15]⁺ 301 (25), 147 (23).

Eupafolin-3-O-(3-O-acetylrhamnosyl)-7-O-(3-O-acetylrhamnoside) [4].—Uv max (MeOH) 270, 328; (NaOMe) 270, 388; (AlCl₃) 278, 345; (AlCl₃ + HCl) 278, 342; (NaOAc) 270, 340; (NaOAc + H₃BO₃) 270, 340; fabms *m/z* (rel. int.) [M + H - 146]⁺ 651 (27), [M + H - 334]⁺ [AH]⁺ 317 (100), [A - 15]⁺ 301 (25), 147 (23).

ACKNOWLEDGMENTS

We thank the Department of Pharmaceutical Chemistry, The School of Pharmacy and King's College, University of London, for assistance with obtaining ms and nmr spectra. Support from the National Science Council of Taiwan, ROC (Karin Chiung-Sheue Liu) and from The Royal Society (Shi-Lin Yang) is gratefully acknowledged.

LITERATURE CITED

1. W. S. Kan, "Illustrated Flora of Taiwan Medicinal Plants," Chinese Medicine Publishing, Taipei, 1958, p. 202.
2. M. C. Kao, "Handbook of Taiwan Medicinal Plants," Southern Materials Center, Taipei, 1981, p. 193.
3. K. C. S. Liu, S. L. Yang, M. F. Roberts, and J. D. Phillipson, *Phytochemistry*, in press (1989).
4. A. Beretz and J. P. Cazenave, in: "Progress in Clinical and Biological Research." Ed. by V. Cody, E. Middleton, J. B. Harborne, and A. Beretz, Alan R. Liss, New York, 1988, Vol. 280, pp. 187-200.
5. M. Gabor, in: "Progress in Clinical and Biological Research, Vol. 213, Plant Flavonoids in Biology and Medicine." Ed. by V. Cody, E. Middleton, and J. B. Harborne, Alan R. Liss, New York, 1986, pp. 471-484.
6. K. N. Gaid and R. L. Gupta, *Planta Med.*, **23**, 149 (1973).
7. K. N. Gaid and R. L. Gupta, *Planta Med.*, **20**, 368 (1971).
8. M. Neyland, N. Y. Lin, and K. V. Thimann, *Plant Physiol.*, **38**, 447 (1963); *Chem. Abstr.*, **59**, 7855 (1963).
9. U. Karsten, *Naturwissenschaften*, **52**, 84 (1965).
10. K. N. Gaid, A. K. Singla, and J. W. Wallace, *Phytochemistry*, **20**, 530 (1981).
11. T. J. Mabry, K. R. Markham, and M. B. Thomas, "The Systematic Identification of Flavonoids," Springer, New York, 1970, pp. 119, 292.
12. Rudiger Mues, Barbara N. Timmermann, Nobuo Ohno, and T. J. Mabry, *Phytochemistry*, **18**, 1379 (1979).
13. M. Goudard, J. Farve-Bonvin, P. Lebreton, and J. Chopin, *Phytochemistry*, **17**, 145 (1978).
14. N. Tanaka, T. Murakami, Y. Saiki, C. M. Chen, and P. L. D. Gomez, *Chem. Pharm. Bull.*, **26**, 3580 (1978).
15. J. B. Harborne, "Phytochemical Methods," 2nd ed., Chapman and Hall, New York, 1984, p. 50.
16. A. Welton, J. Hurley, and P. Will, in: "Plant Flavonoids in Biology and Medicine II." Ed. by V. Cody, E. Middleton, and J. B. Harborne, Alan R. Liss, New York, 1988, p. 301.
17. T. Tajima, T. Ogo, and T. Miyao, *Nippon Yakurigaku Zasshi*, **67**, 478 (1971).
18. T. Kasuge, H. Ishida, and T. Satoh, *Chem. Pharm. Bull.*, **33**, 206 (1985).
19. T. J. Mabry, K. R. Markham, and M. B. Thomas, "The Systematic Identification of Flavonoids," Springer, New York, 1970, Part II, pp. 35-230.

Received 9 February 1989